



WBO Italcables
Società cooperativa

**WBO ITALCABLES SOCIETA'
COOPERATIVA**

Sede legale: Viale A. Gramsci, 13- 80122 Napoli
Sede operativa: SS 87 Km 16460 snc - 80023 CAIVANO

REGIONE CAMPANIA
Provincia Di Napoli
Comune di CAIVANO

**ISTANZA DI RIESAME CON VALENZA DI RINNOVO
DELL'AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE**

ai sensi dell'art. 29 octies del D.Lgs. 152/06 e smi

ALLEGATO4-WBO-aut.emissioni

Arch. Carmine Ammirati
Ing. Claudia Donnarumma

I
TECNICI

ARCHITETTO
CARMINE
AMMIRATI
N. 12277

Dottore Magistrale in Ingegneria
CLAUDIA DONNARUMMA
INGEGNERE CIVILE E AMBIENTALE,
INDUSTRIALE, DELL'INFORMAZIONE
- SEZIONE A -
N° ISCRIZIONE:
21243

DATA

Agosto 2022



Giunta Regionale della Campania

DECRETO DIRIGENZIALE

AREA GENERALE DI COORDINAMENTO

A.G.C.5 Ecologia, tutela dell'ambiente,
disinquinamento, protezione civile

COORDINATORE

Avv. Lupacchini Mario

DIRIGENTE SETTORE

Dr. Colella Gaetano

DIRIGENTE DEL SERVIZIO

D.ssa Fragassi M. Flora

RESP. DI PROCEDIMENTO/MISURA

DECRETO N°	DEL	A.G.C.	SETTORE	SERVIZIO	SEZIONE
240	16/10/2006	5	7	2	0

Oggetto:

Autorizzazione ai sensi del D.Lgv. 152/06, parte V, art. 269, comma 8, alla Ditta Redaelli Tecna S.p.A., - Divisione Tecnasud, con stabilimento in Caivano alla Zona ASI- Loc. Pascarola e sede legale in Milano al Piazzale Libia, 2, per le emissioni in atmosfera, provenienti dall'Impianto per la produzione di fili, corde e trefoli in acciaio.

	Data registrazione	
	Data comunicazione al Presidente o Assessore al ramo	
	Data dell'invio al B.U.R.C.	
	Data dell'invio al Settore Gestione delle Entrate e della Spesa di Bilancio	
	Data dell'invio al settore Sistemi Informativi	



Giunta Regionale della Campania

PREMESSO

- che, ai sensi del DPR 24 maggio 1988 n° 203, recante norme in materia di qualità dell'aria relativamente a specifici inquinanti ed in materia d'inquinamento prodotto da impianti industriali, è attribuita alle competenze delle Regioni il rilascio dell'autorizzazione per le emissioni in atmosfera provenienti da stabilimenti industriali o di altri impianti fissi per usi industriali o di pubblica utilità;
- che, con successivo D.P.C.M. del 21 luglio 1989, è stato emanato un atto di indirizzo e coordinamento alle Regioni, ai sensi dell'art. 9 della L. 349/86, per l'attuazione e l'interpretazione del DPR 203/88;
- che, con D.M. del 12 luglio 1990, sono state emanate le linee guida per il contenimento delle emissioni inquinanti degli impianti industriali e sono stati fissati i valori limiti di emissione;
- che, con Deliberazione di Giunta n° 4102 del 5 agosto 1992, la Regione Campania ha provveduto, ai sensi dell'art. 4 del DPR 203/88, a fissare i valori di emissione in atmosfera derivante da impianti sulla base della migliore tecnologia disponibile;
- che, con Deliberazione di Giunta Regionale n° 286 del 19 gennaio 2001, sono state rideterminate le procedure per il rilascio delle autorizzazioni e pareri di competenza regionale, ai sensi del DPR 203/88;
- che la Ditta Redaelli Tecna S.p.A. – Divisione Tecnasud, con stabilimento in Caivano alla Zona ASI – Loc. Pascarola e sede legale in Milano al Piazzale Libia, 2, è stata autorizzata provvisoriamente ai sensi del DPR 203/88, con D.D. n. 603 del 17/10/00, alle emissioni in atmosfera, provenienti dall'impianto per la produzione di manufatti in acciaio con i seguenti valori limite di emissione:



Giunta Regionale della Campania

Camino	Inquinante	Concentrazioni		Flusso di Massa	
		Rilevati mg/mc	Valori limite mg/Nmc	Rilevati g/h	Valori limite Kg/h
M Centrale termica con n. 2 caldaie e n. 2 camini, in esercizio alternativamente	NO2	140	250		
M1	Acido cloridico	10,4	250	160	> 0,3
M2	NO3	7,6	250		
	PO4---	0,5	5 mg/mc		
	ZN++	0,3	5 mg/mc		
P4	Polveri	6,1	50	42	> 0,5
P5	Polveri	4,7	50	18	> 0,5
P6	Polveri	4,5	50	28,6	> 0,5
P7	Polveri	5,6	50	11,8	> 0,5
P1	Polveri	3,9	50	56	> 0,5
P2	Polveri	4,4	50	72	> 0,5
P3	Polveri	2,5	50	48	> 0,5

- che la Ditta Redaelli Tecna S.p.A. – Divisione Tecnasud, per lo stesso impianto, con istanza acquisita il 10/06/05 al prot. n. 506808, ha fatto richiesta di autorizzazione alle emissioni in atmosfera ai sensi dell'art. 15 del DPR 203/88, per l'ampliamento della produzione di corda e la messa in esercizio di nuovi impianti di aspirazione e abbattimento al servizio delle linee di tracciature con l'installazione di un ulteriore punto di emissione, camino P8, in aggiunta a quelli precedentemente già autorizzati;
- che allegata alla domanda è stata prodotta relazione tecnica, delle emissioni in atmosfera, a firma del P.I. Napolitano Giuseppe, iscritto al Collegio dei Periti Industriali di Napoli al n. 4139, in cui sono indicati il ciclo di lavorazione, le qualità e quantità delle emissioni previste;
- che la Ditta ha prodotto relazioni tecniche integrative con prot. 113343 del 06/02/06, a firma del P.I. Napolitano Giuseppe;
- che con D.Lgv. 152 del 03/04/06, parte V, vengono emanate nuove norme in materia di tutela dell'area e di riduzione delle emissioni in atmosfera.

CONSIDERATO

- che il Comune di Caivano, ha trasmesso il parere, favorevole, al rilascio dell'autorizzazione, reso ai sensi dell'art. 7 del DPR 203/88, con nota prot. n. 18006 del 17/11/05 acquisito da questo Settore con prot. n. 973940 del 25/11/05;



Giunta Regionale della Campania

- che la Commissione Tecnica Consultiva Provinciale di Napoli, nella seduta del 09/03/06, ha espresso il seguente parere: "La Commissione esaminata l'istanza di ampliamento per emissioni in atmosfera prot. 0506808 del 10/06/05, nonché l'integrazione prot. 00113343 del 06/02/06, esprime parere favorevole all'emissione in atmosfera dal camino P8 come indicato in planimetria relativo alla fase di aspirazione polveri tracciatrici TT5 / TT6. Il limite delle emissioni previste è di 50 mg/mc con un flusso di massa di 150 g/h. ";
- che in data antecedente all'entrata in vigore del D.Lgv. n. 152/06, è stata completata l'istruttoria della pratica relativa la richiesta di autorizzazione della Ditta Redaelli Tecna S.p.A., - Divisione Tecnasud, meglio descritta in premessa acquisendo, tra l'altro, i pareri favorevoli al rilascio dell'autorizzazione del Comune di Caivano e della Commissione Tecnica Consultiva;
- che la documentazione tecnica acquisita e i predetti pareri favorevoli non appaiono in contrasto con gli accertamenti e i pareri previsti dall'art. 269, comma 8, parte V del D.Lgv. 152/06;
- che i limiti cui riferirsi sono quelli approvati dalla Giunta Regionale della Campania con delibera n° 4102 del 5 agosto 1992 e del Decreto Ministro dell'Ambiente del 12 luglio 1990, e che comunque tali limiti, corrispondono ai valori minimi di emissione previsti all'allegato 1, parte V, del D.Lgv 152/06;
- che l'impianto, così come risulta dalla documentazione acquisita agli atti di questo Settore, non comporta emissioni superiori ai limiti consentiti e che sono previste misure appropriate di prevenzione dell'inquinamento atmosferico;
- Nell'attesa della regolamentazione per l'attuazione del D.Lgv. 152/06.

VISTI

- il DPR n° 203 del 24 maggio 1988 e le successive modificazioni ed integrazioni.
- il DPCM del 21 luglio 1989.
- il DM del 12 luglio 1990.
- la DGRC n° 4102 del 5 agosto 1992.
- la DGRC n° 2473 del 15 aprile 1997.
- la DGRC n° 3466 del 3 giugno 2000.
- il DM del 25 agosto 2000.
- la DGRC n° 286 del 19 gennaio 2001.
- il Dec. Dir. n° 603 del 17/10/2000
- il D.Lgv. 152 del 03/04/2006.



Giunta Regionale della Campania

Alla stregua dell'istruttoria compiuta dal Servizio 02 e dell'attestazione di regolarità, resa dal dirigente del Servizio stesso e fati salvi, comunque, tutti i visti, autorizzazioni e concessioni di competenza di altri Enti, propedeutiche ed essenziali all'esercizio dell'attività.

DECRETA

Per quanto espresso in narrativa, che qui si ha per integralmente trascritta e riportata:

- 1) di annullare il Decreto Dirigenziale n. 603 del 17/10/2000;
- 2) di autorizzare, così come autorizza, ai sensi del D.Lgv. 152/06, parte V, art. 269, comma 8 la Ditta Redaelli Tecna S.p.A., - Divisione Tecnasud, , con stabilimento in Caivano alla Zona ASI – Loc. Pascarola e sede legale in Milano al Piazzale Libia, 2, per le emissioni in atmosfera, provenienti dall'Impianto per la produzione di fili, corde e trefoli in acciaio, sulla scorta dei dati di emissione, comunicati dalla ditta, valutati dalla Commissione Tecnica Consultiva Provinciale di Napoli, agli atti di questo Settore e qui di seguito riportati:

Camino	Inquinante	Concentrazioni		Flusso di Massa	
		Rilevati mg/mc	Valori limite mg/Nmc	Rilevati g/h	Valori limite Kg/h
M Centrale termica con n. 2 caldaie e n. 2 camini, in esercizio alternativamente	NO2	140	250		
M1	Acido cloridico	10,4	250	160	> 0,3
M2	NO3	7,6	250		
	PO4---	0,5	5 mg/mc		
	ZN++	0,3	5 mg/mc		
P4	Polveri	6,1	50	42	> 0,5
P5	Polveri	4,7	50	18	> 0,5
P6	Polveri	4,5	50	28,6	> 0,5
P7	Polveri	5,6	50	11,8	> 0,5
P1	Polveri	3,9	50	56	> 0,5
P2	Polveri	4,4	50	72	> 0,5
P3	Polveri	2,5	50	48	> 0,5
P8 (nuova emissione)	Polveri		50 mg/mc		150 g/h



Giunta Regionale della Campania

- 3) di stabilire che questa autorizzazione, ai sensi del D.Lgv 152/06, art. 269, comma 7, ha una validità di anni 15, a partire dalla data di registrazione del presente atto;
- 4) di demandare all'A.R.P.A.C., ai sensi dell'art. 268, lettera p del D.Lgv. 152/06, l'accertamento sulla regolarità delle misure e dei dispositivi di prevenzione contro l'inquinamento, nonché sul rispetto dei valori/limite, da effettuarsi nei tempi previsti dal comma 6 dell'art. 269 del D.Lgv. 152/06;
- 5) di stabilire che gli esiti delle verifiche, da parte degli Enti di controllo, devono essere comunicati a questo Settore Regionale per l'applicazione di quanto previsto dall'art. 279 del D.Lgv. 152/06;
- 6) di fare obbligo alla Ditta:
 - a) di comunicare, almeno 15 giorni prima, la data della messa in esercizio dei nuovi impianti (emissione camino P8), all'ARPAC e a questo Settore Regionale, al fine di una prima verifica della regolarità delle emissioni;
 - b) di comunicare, a questo Settore Regionale e all'ARPAC, entro 15 giorni dalla data fissata per la messa a regime dei nuovi impianti (emissione camino P8), i dati relativi alle analisi delle emissioni, effettuate da tale data per un periodo continuativo di 10 giorni;
 - c) di comunicare, a questo Settore Regionale e all'ARPAC, con cadenza annuale, gli esiti e i dati dei controlli sulle emissioni, rilevati durante il normale esercizio dell'impianto, da effettuarsi a carico della ditta e relative ai camini autorizzati;
- 7) di notificare il presente atto autorizzativo alla Ditta in oggetto;
- 8) di inviare, altresì, copia del presente decreto al Comune ove è ubicato l'impianto, all'Amministrazione Provinciale di Napoli, all'A.R.P.A.C., all'A.S.L territoriale, per quanto di rispettiva competenza, nonché all'Assessore all'Ambiente, per dovuta conoscenza e al B.U.R.C. per la pubblicazione;
- 9) di inviare, via telematica, copia del presente decreto al Coordinatore dell'AGC Gabinetto del Presidente della Giunta Regionale della Campania, al Coordinatore dell'AC Ecologia (05) e al B.U.R.C. per la dovuta conoscenza.

Dr. Gaetano Colella



Giunta Regionale della Campania

Settore Provinciale Ecologia, Tutela dell'Ambiente,
Disinquinamento e Protezione Civile
Napoli

Il Dirigente

RACCOMANDATA A.R.

Alla Ditta ITALCABLES S.p.A.
Via F.lli Capponi, 72
SAREZZO (BS)

Al Sindaco del Comune di
CAIVANO

REGIONE CAMPANIA

Prot. 2009. 0134180 del 16/02/2009 ore 14,42

Dest.: ASL NA 3; A.R.P.A.C.; A.M.M.P. NAPOLI

Fascicolo : 2009.XXXVI/1/1.95



All' Amm.ne Prov.le di Napoli
Area Tutela Ambiente Napoli
Via Don Bosco 4/F
80141 NAPOLI

All' A.R.P.A.C. C.R.I.A.
Via Santa Maria La Nova, 43
80134 NAPOLI

All' A.S.L. NA / 3
Via De Gasperi, 43
CASORIA

Oggetto: Notifica Decreto Dirigenziale n. 591 del 17/12/08.

Si notifica alla Ditta ITALCABLES S.p.A. il Decreto Dirigenziale n. 591 del 17/12/08 di autorizzazione alle emissioni in atmosfera relativo all'impianto ubicato nel Comune di Caivano alla Zona ASI- Loc. Pascarola.

Detto atto, composto da n° 3 fogli, è copia conforme ad originale digitale agli atti presso la Regione Campania.

Il Dirigente del Settore
Dr. Gaetano Colella



Giunta Regionale della Campania

Decreto

Area Generale di Coordinamento:

A.G.C.5 Ecologia, tutela dell'ambiente, disinquinamento, protezione civile

<i>N°</i>	<i>Del</i>	<i>A.G.C.</i>	<i>Settore</i>	<i>Servizio</i>
<i>591</i>	<i>17/12/2008</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>1</i>

Oggetto:

Voltura in favore della Ditta ITALCABLES S.p.A. con sede legale in Sarezzo (BS) alla Via F.lli Capponi, 72 e stabilimento in Caivano alla Zona ASI - Pascarola, dell'autorizzazione alle emissioni in atmosfera già rilasciata con Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06 alla Ditta Redaelli Tecna S.p.A. per l'impianto ubicato in Caivano alla Zona ASI - Pascarola.

Dichiarazione di conformità della copia cartacea:

Il presente documento, ai sensi del T.U. dpr 445/2000 e successive modificazioni è copia conforme cartacea del provvedimento originale in formato elettronico, firmato elettronicamente, conservato in banca dati della Regione Campania.

Estremi elettronici del documento:

Documento Primario : 64635F6C8D2CDB6CE5546F4E2F2CB80E1180B090

Frontespizio Allegato : E0DBEBE210ABEB77DC3B3E06C6B5F65521B65C02



Giunta Regionale della Campania

DECRETO DIRIGENZIALE

AREA GENERALE DI COORDINAMENTO

**A.G.C.5 Ecologia, tutela dell'ambiente,
disinquinamento, protezione civile**

COORDINATORE

Dr. Rauci Luigi

DIRIGENTE SETTORE

Dr. Colella Gaetano

DECRETO N°	DEL	A.G.C.	SETTORE	SERVIZIO	SEZIONE
591	17/12/2008	5	7	1	0

Oggetto:

Voltura in favore della Ditta ITALCABLES S.p.A. con sede legale in Sarezzo (BS) alla Via F.lli Capponi, 72 e stabilimento in Caivano alla Zona ASI - Pascarola, dell'autorizzazione alle emissioni in atmosfera già rilasciata con Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06 alla Ditta Redaelli Tecna S.p.A. per l'impianto ubicato in Caivano alla Zona ASI - Pascarola.

	Data registrazione	_____
	Data comunicazione al Presidente o Assessore al ramo	_____
	Data dell'invio al B.U.R.C.	_____
	Data dell'invio al Settore Gestione delle Entrate e della Spesa di Bilancio	_____
	Data dell'invio al settore Sistemi Informativi	_____



Giunta Regionale della Campania

**ITER DOCUMENTALE
DEL
DECRETO DIRIGENZIALE**

AREA GENERALE DI COORDINAMENTO

**A.G.C.5 Ecologia, tutela dell'ambiente,
disinquinamento, protezione civile**

COORDINATORE

Dr. Rauci Luigi

DIRIGENTE SETTORE

Dr. Colella Gaetano

DIRIGENTE DEL SERVIZIO

D.ssa Fragassi M. Flora

RESP. DI PROCEDIMENTO/MISURA

Oggetto:

Voltura in favore della Ditta ITALCABLES S.p.A. con sede legale in Sarezzo (BS) alla Via F.lli Capponi, 72 e stabilimento in Caivano alla Zona ASI - Pascarola, dell'autorizzazione alle emissioni in atmosfera già rilasciata con Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06 alla Ditta Redaelli Tecna S.p.A. per l'impianto ubicato in Caivano alla Zona ASI - Pascarola.



Giunta Regionale della Campania

PREMESSO

- che con con Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06, la Ditta Redaelli Tecna S.p.A., con sede legale in Milano al Piazzale Libia, 2 e stabilimento nel Comune di Caivano alla Zona ASI - Pascarola, è stata autorizzata ai sensi del comma 8 dell'art. 269 del D.Lgv. 152/06, alle emissioni in atmosfera provenienti dagli impianti per la produzione di fili, corde e trefoli in acciaio;
- che la Ditta ITALCABLES S.p.A., con sede legale in Sarezzo (BS) alla Via F.lli Capponi, 72, e stabilimento nel Comune di Caivano alla Zona ASI - Pascarola, con istanza acquisita l'11/08/08 con prot. 754308, ha fatto richiesta di voltura in proprio favore dell'autorizzazione alle emissioni in atmosfera già in capo alla Ditta Redaelli Tecna S.p.A con Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06;
- che allegata all'istanza la Ditta ITALCABLES S.p.A., ha trasmesso copia dell'atto stipulato dal Notaio Dott. Paolo De Marchi, con repertorio n. 82647/14150, con cui la stessa Ditta ITALCABLES S.p.A. ha acquisito dalla Ditta Redaelli Tecna S.p.A. lo stabilimento, per la produzione di fili, corde e trefoli in acciaio sito in Caivano alla Zona ASI - Loc. Pascarola;

VISTO

- il Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06.
- il D.Lgv. 152 del 03/04/2006.

Alla stregua dell'istruttoria compiuta dal Servizio 02 fatti salvi, comunque, tutti i visti, autorizzazioni e concessioni di competenza di altri Enti, propedeutiche ed essenziali all'esercizio dell'attività.

DECRETA

per quanto espresso in narrativa, che qui si ha per integralmente trascritta e riportata:

- 1) di volturare in favore della Ditta ITALCABLES S.p.A., con sede legale in Sarezzo (BS) alla Via F.lli Capponi, 72, l'autorizzazione alle emissioni in atmosfera già in capo alla Ditta Redaelli Tecna S.p.A. con Decreto Dirigenziale n. 240 del 16/10/06 e relativa all'impianto per la produzione di fili, corde e trefoli in acciaio, sito in Caivano alla Zona ASI - Loc. Pascarola;
- 3) di notificare il presente atto autorizzativo alla Ditta in oggetto;
- 4) di inviare, altresì, copia del presente decreto al Comune ove è ubicato l'impianto, all'Amministrazione Provinciale di Napoli, all'A.R.P.A.C., all'A.S.L. territoriale, per quanto di rispettiva competenza, nonché all'Assessore all'Ambiente, per dovuta conoscenza e al B.U.R.C. per la pubblicazione;



Giunta Regionale della Campania

- 5) di inviare, via telematica, copia del presente decreto al Coordinatore dell'AGC Gabinetto del Presidente della Giunta Regionale della Campania, al Coordinatore dell'AC Ecologia (05) e al B.U.R.C. per la dovuta conoscenza.

Dr. Gaetano Colella

Il Responsabile